



„Für alle Altersklassen“
Markus Höcke über positiven Stress, Gutscheine und Geschenke auf den letzten Pfiff. **SEITE 3**



Verdienstorden übergeben
Wer aus unserer Region erhielt aus Michael Kretschmers Händen die Auszeichnung? **SEITE 8**



Beeindruckende Manier
Die Fußballer des SC Hartenfels Torgau 04 sind Herbstmeister. Was ist das Erfolgsrezept? **SEITE 9**

AUTO HAUS Maluche

Opel Astra Elektro Ultimate
nur **34.890,- €** ~~52.730,- €~~
Kraftstoffverbrauch nach WLTP: komb. 15,5kWh/100km, CO₂-Emissionen komb. 0,0g/km

Gewerbering 7
04860 Torgau
Tel. 03421 7331-0

Hunderunde in der Natur

TORGAU. Die monatliche Hunderunde der Hundefreunde Nordsachsen lockt am Sonntag, 15. Dezember, Zwei- und Vierbeiner zu einem gemeinsamen Spaziergang durch die Natur. Treffpunkt ist 14.30 Uhr am Brückenkopf Torgau. **SWB**

Traditionelles Adventskonzert

DAUTZSCHEN. Traditionell wird am Vorabend des 3. Advents, am Samstag, 14. Dezember, ab 16 Uhr das Adventskonzert mit Dautzschener Band in der Kirche stattfinden. Das Repertoire umfasst Oldies vom Schlager bis Rock sowie eine Einstimmung auf die Weihnachtszeit. Die Kirche wird beheizt, der Eintritt ist frei - eine Spende für den Förderkreis Kirche Dautzschener e.V. ist gern gesehen. **SWB**

20 Jahre Friseur Nicole Wurow

TORGAU. Am Nikolaustag feierten Friseurmeisterin Nicole Wurow (r.) und Mitarbeiterin Sandra Ely das 20-jährige Bestehen des Salons Friseur Nicole Wurow in der Spitalstraße 21 in Torgau. Die Schar der Gratulanten war groß, auch Henrik Simon, Oberbürgermeister von Torgau ließ es sich nicht nehmen, das Jubiläum zu würdigen. **Mehr zum Thema auf Seite 2 der aktuellen SWB-Ausgabe.**



Foto: SWB/HL

Gänsehaut lügt nicht. **Ticket Galerie** LIVE ERLEBEN ticketgalerie.de
Haus der Presse, Elbstr. 3, Torgau

alloptik Freude am Sehen

100€ WEIHNACHTSGELD RABATT

Top-Angebot 1

1) Beim Kauf Ihrer nächsten Brille mit Sehstärke ab einem Wert von 300€ erhalten Sie 100€ Rabatt auf den Endpreis Ihrer Brille an gerechnet. Aktion gültig nur bis 31.12.2024. Barauszahlung nicht möglich. Je Brille und je Person kann der „Weihnachts-Geld-Rabatt“ nur einmalig eingelöst werden. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen von allOptik. Abbildungen symbolisch.

Nur Bares ist Wahres! Gutscheine zum Top-Sparpreis!

Top-Angebot 4: **40€ = 50€** (20% sparen! Nur bis zum 31.12. gültig!)

Top-Angebot 5: **75€ = 100€** (25% sparen! Bis zum 31.12.'24 erhalten Sie wieder unsere tollen Spar-Einkaufsgutscheine. Sie erhalten einen 50€ Gutschein für 40€ oder einen 100€ Gutschein für 75€! Keine Auszahlung des Betrages möglich. Pro Kauf ein Gutschein einlösbar.)

allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern²⁾ 119⁹⁰ (Top-Angebot 2)

allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern³⁾ 299⁹⁰ (Top-Angebot 3)

2) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Alle Gläser: * Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abbildungen symbolisch. allOptik ist ein Unternehmen der Thomas Buschner & Andreas Süß GbR Sitz: 08289 Schneeberg, Markt 23

allOptik sucht die Besten, allOptik zahlt am besten!

Für Torgau suchen wir ab sofort: **Augenoptiker** oder **AO-Meister** (m/w/d)

Komm zu uns! Bewerben oder mehr Infos gerne unter: bewerbung@alloptik.de o. per Post an: allOptik, Verwaltung, Markt 23, 08289 Schneeberg

Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.

Brille für die Ferne oder Nähe Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5* für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen! **17⁰⁰ €**

Moderne Gleitsicht-Brille Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5* für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis! **49⁹⁰ €**

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058 **Sehest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!** **ZEISS** Händler

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Wir können alle Altersklassen bedienen!“

MARKUS HÖCKE über positiven Stress, Gutscheine und Geschenke auf den letzten Pfiff kaufen

TORGAU. Im SonntagsWochenblatt-Gespräch erklärt Markus Höcke vom gleichnamigen Intersport in Torgau, was in diesem Jahr auf den Gabentischen liegt und was im kommenden Jahr zu erwarten ist.

SWB: Sind Sie schon in Weihnachtsstimmung?

MARKUS HÖCKE: Auf alle Fälle, ja. Wobei speziell bei mir die Weihnachtszeit ein mehr Stress im Berufs-Alltag gekoppelt ist. Allerdings ist es positiver Stress.

Sie sind mitten im Weihnachts-Geschäft – wie ist es angelaufen?

Weihnachten im Hinblick auf die Geschenke scheint in diesem Jahr kleiner auszufallen. Die Einkäufe sind verhaltener – eine gewisse Kaufzurückhaltung ist spürbar.

Was sind die Gründe?

Ich reime es mir so zusammen: Überall ist von einem Wirtschafts-Abschwung zu lesen, was mit einer gewissen Arbeitsplatz-Unsicherheit einhergeht. Die Zurückhaltung hat auch mit den Zukunftssängsten der Menschen zu tun. Es stellt sich die Frage: Was möchte und kann ich mir noch leisten? Jeder macht sich Gedanken und hält sein Geld weitestgehend zusammen.

Was liegt in diesem Jahr vermehrt auf den Gabentischenen?

Fußbälle, Schuhe und Bekleidung aller Art laufen gut im Verkauf. Der Kunde kann sich zwischen sportlich und modisch entscheiden – wir bieten das Richtige für Kinder, Jugendliche und die reifere Generation. Wir können alle Altersklassen bedienen. Allerdings wird bewusster



Markus Höcke: „Die jüngere Generation kauft markenaffin, die ältere funktional.“ Foto: SWB/HL

gekauft, eigentlich nur das, was gerade benötigt wird. Gutscheine gewinnen bei den Geschenken einen immer größeren Stellenwert.

Warum ist das so?

Fehlkäufe lassen sich dadurch vermeiden. Und der Beschenkte kann selbst wählen, wofür er denutschein einsetzen möchte.

Gibt es einen Unterschied beim Kaufverhalten zwischen den Generationen?

Den gibt es, ja. Die jüngere Generation kauft markenaffin, vor allem Adidas, Nike oder The North Face. Bei den Älteren muss die Kleidung gut aussehen und funktional sein. Da ist die Marke oft zweitrangig.

Gibt es Ihrer Meinung nach genügend Anreize, um in die Torgauer Innenstadt zum Einkaufsbummel zu kom-

men? Natürlich, ja. Wir haben immer noch gut aufgestellte Einzelhandels-Geschäfte – auch wenn das Gesamt-Sortiment in der Innenstadt ausbaufähig ist. Oftmals fehlt es in Sachen Ladengröße an geeigneten Verkaufsflächen. Allerdings lässt sich der Einkaufsbummel mit einem Restaurantbesuch oder einer Kulturveranstaltung verbinden. Diesbezüglich ist Torgau doch ganz gut aufgestellt.

Wer sich mit dem Kauf der Geschenke schwer tut: Wie haben Sie für Kurzentschlusene geöffnet?

Am Montag, 23. Dezember, ist ganztätig und am 24. Dezember bis 12 Uhr geöffnet. Bis zum letzten Pfiff haben wir geöffnet (lacht). Wir können noch eine große Auswahl an Bekleidung und Sportgeräten vorhalten, damit jeder das passende Geschenk findet. Zudem bieten wir einen Einpack-Service an. Zwischen den Feiertagen haben wir ebenso geöffnet – das ist immer eine schöne Zeit, weil viele Alt-Torgauer vorbeischaun und die Beschenkten ihre Gutscheine einlösen.

Bieten Sie in diesem Jahr auch wieder den Ski-Service an?

Selbstverständlich, dieser läuft schon seit einigen Tagen und ist jederzeit in Anspruch zu nehmen, im Übrigen auch das Schlittschuh-Schleifen. Ein Tipp noch aus dem RadHaus Höcke. Für eine Fahrrad-Durchsicht ist jetzt eine gute Zeit. Im Frühjahr stoßen die Mitarbeiter wieder an Kapazitätsgrenzen.

Können Sie noch einen kleinen Ausblick auf das kommende Jahr wagen?

2025 ist im sportlichen Sinn kein Eventjahr. Im Januar findet die Handball-Weltmeisterschaft statt. Anfang Februar wird der Winterschlussverkauf anlaufen, Ende des Monats wird dann auf Frühling umgestellt. Der Übergang ist fließend und eigentlich jahreszeitenunabhängig.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

Guter Hoffnung

ÜBERGABETERMIN für neue Fußgängerbrücke naht

TORGAU. Die Arbeiten an der neuen Fußgängerbrücke zum Torgauer Bahnhof laufen unvermittelt weiter. Aus der Stadtverwaltung war zu erfahren, dass der geplante Fertigstellungs- und Übergabetermin am 20. Dezember abhängig von den vorherrschenden Witterungsbedingungen ist. Die letzten Arbeiten wie Grundierung und Abdichtung der Übergangsbereiche der Wi-

derlager-Brückenkonstruktion und das Aufbringen der finalen Oberflächenbeläge aus Gussasphalt verlangen nach trockenem Wetter. Der Freigabetermin steht also vorbehaltlich der Möglichkeit zur Abarbeitung der finalen Arbeitsschritte. Laut Rücksprache mit dem Bauamt sind alle Beteiligten aber guter Hoffnung, dass die Brücke noch vor Weihnachten freigegeben wird. **SWB/HL**



Restarbeiten laufen aktuell an der Fußgängerbrücke über den Schwarzen Graben zum Torgauer Bahnhof - lassen es die Witterungsbedingungen zu, soll sie am 20. Dezember freigegeben werden. Foto: SWB/HL

The Hamburg Blues Band

TORGAU. Am Freitag, 13. Dezember, treten ab 20 Uhr THE HAMBURG BLUES BAND feat. KRISSEY MATTHEWS in der Torgauer Kulturbastion auf. 40 Jahre St. Pauli Blues! Die Hamburg Blues Band steht für intensiven, clever arrangierten und live umwerfenden Roots Blues der regelmäßig Puristen ins mentale Wanken bringt. Denn die die Truppe um den oft mit Joe Cocker verglichenen Sänger Gert Lange, vermennt breththarten Gitarren-Bluesrock so spielfreudig wie traditionsbewusst mit Soul, Psychedelic, Rhythm & Blues, Boogie & sogar Ausflüge in Jazz Gefilde. **SWB**

Torgauer Seniorenball

TORGAU. Der Torgauer Seniorenball im Kulturhaus Torgau lockt am Sonntag, 15. Dezember, 15 Uhr (Einlass ab 14.30 Uhr). Zum Tanzen, aber auch zum Kaffeetrinken, Musikhören und Plaudern soll der monatliche Termin ein beliebter Treffpunkt werden. Denn: „Gelligkeit ist wichtig“. Wer nicht tanzen möchte, lauscht der Musik bei Kaffee und Kuchen. Der Alleinunterhalter „Resonanz Diskothek aus Borna“ sorgt für den musikalischen Rahmen. **SWB**

Tickets gibt es an der Tageskasse.

Weihnachts-Markt endet

TORGAU. Der Torgauer Weihnachtsmarkt neigt sich dem Ende entgegen. Am Freitag, 13. Dezember, lädt der Nachtwächter zu einer kostenpflichtigen Stadtführung ein, Treffpunkt ist 20 Uhr am TIC auf dem Markt. Der Samstag, 14. Dezember, steht ab 17 Uhr im Zeichen eines Singmit-Konzertes mit dem Torgauer Männerchor im Festsaal des Torgauer Rathauses. Am Sonntag, 15. Dezember, gibt es zwei Führungen im Braumuseum in der Fischerstraße: 14 Uhr eine Taschenlampen-Kellerführung für die Kleinen und 15 Uhr eine Kellerführung für die Großen. Täglich, 16 Uhr, kommt der Weihnachtsmann. **SWB**

Technik fürs Leben

Wir haben etwas gegen Kratzer. GlassProtect.

Die neuen Kochfelder mit GlassProtect von Bosch bleiben dank der kratzfesten Oberfläche länger schön. Der innovative Oberflächenschutz ist fast so hart wie ein Diamant und reduziert Kratzer, die zum Beispiel durch Sand, Scheuerschwämme oder Küchenutensilien verursacht werden.

Entdecke jetzt GlassProtect und die innovativen Kochfelder mit integriertem Dunstabzug von Bosch für deine Küche auf [accentline.de](https://www.accentline.de).

GlassProtect.
Fast so hart wie ein Diamant.

TOP Küchen Jenisch

... weil Sie mich kennen

☎ 03421 718617

Zinnaer Straße 10 d, 04860 Torgau

Optiker Raddatz GmbH
Gartenstr. 4, 04849 Bad Dübener
Tel. 034243/52801

SEHZENTRUM RADDATZ
Optometrie, Optik & Eyewear

50€*

Gutschein beim Brillenkauf ab 200€

Traumhaft schöne Brillen in der Weihnachtszeit!

Wir laden ein zum **kostenfreien Sehtest** und bieten tolle Angebote im Advent!

www.optiker-raddatz.de

Optiker Raddatz GmbH
Gartenstr. 4, 04849 Bad Dübener
Tel. 034243/52801

Sehzentrum Raddatz GmbH
Markt 13, 04860 Torgau
Tel 03421/7385938

*nicht kombinierbar mit anderen Aktionen, gilt bis 31.01.2025



Werden noch gebraucht. Unsere Leistungsversprechen für Junge Sterne Transporter von Mercedes-Benz.

Unsere besten Gebrauchten, damit Ihr Business läuft: [#garantiertgecheckt](#).

- 24 Monate Fahrzeuggarantie*
- Probefahrt innerhalb von 24 Stunden
- Geprüfte Kilometerlaufleistung
- 12 Monate Mobilitätsgarantie*
- 10 Tage Umtauschrecht
- Fahrzeug-Inzahlungnahme
- 6 Monate Wartungsfreiheit (bis 7.500 km)
- HU-Siegel jünger als 3 Monate
- Mercedes me*
- Finanzierungs- und Leasingangebote

*Die Garantiebedingungen sowie weiterführende Informationen und Voraussetzungen für die Nutzung von Mercedes me finden Sie unter mercedes-benz.de/junge-sterne-transporter.



Mercedes-Benz

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart
GRUMA Automobile GmbH
 Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
 Mit Standorten in Döbeln | Grimma | Oschatz | Wurzen | Torgau
 E-Mail: anfragen@mercedes-gruma.de · Tel.: 03437-9892-0



Weihnachtssingen in Schildau

SCHILDAU. Der Faschingsclub Schildau (FCS) lädt zum traditionellen Weihnachtssingen am 4. Advent am Sonntag, 22. Dezember, von 14 bis 19 Uhr auf den Schildauer Marktplatz. Auf dem Programm stehen viele Attraktionen wie das Spielen der Turmbläser, regionale Händler bieten ihre Waren feil. Eine musikalische Umrahmung und der Besuch des Bärtigen sorgt für Unterhaltung. Im Mittelpunkt soll aber das gemeinsame Singen von Weihnachtsliedern stehen. Für das leibliche Wohl wird in einem ausreichenden Maße gesorgt sein. Der Veranstalter freut sich auf viele Gäste, welche die Zeit bis zum Heiligen Abend verkürzen möchten. **FOTO: PRIVAT**

HALLO BABY



Pauline

Geburtsdatum: 02.12.2024
 Geburtszeitpunkt: 19:02 Uhr
 Geburtsgröße: 51 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 3205 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Eltern: Christian Kunze und Christiane Kunze
 Wohnort: Annaburg

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Robin-Cody Hering

Geburtsdatum: 04.12.2024
 Geburtszeitpunkt: 08:27 Uhr
 Geburtsgröße: 51 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 3730 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Eltern: Mandy Hering und Matthias Hering
 Wohnort: Torgau

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de

TIPPS UND TERMINE

Festliche Bläserweihnacht

TORGAU. Am Sonntag, 22. Dezember, beginnt 16 Uhr im Kulturhaus Torgau ein Weihnachtskonzert mit der Sächsischen Bläserphilharmonie, wofür sich eine Reise nach Torgau lohnt. Die Gäste kommen in den Genuss eines abwechslungsreichen Programms mit bekannten Festtagsklassikern von Bach, Gabrielli, Humperdinck, Wagner, Händel, Tschaikowski und Mendelssohn Bartholdy. Chefdirigent Peter Sommerer führt charmant durch den Nachmittag voller strahlender Bläserklänge in höchster künstlerischer Perfektion. **SWB**

Weihnachts-Circus

DÖBRICHAU. Die 5. Auflage des Döbrichauer Weihnachtscircus lockt am Wochenende, 14. und 15. Dezember sowie vom 21. bis 31. Dezember jeweils 16 Uhr auf das Gelände des Reptilienzoos (direkt an der B 87) der Familie Richter. Achtung! Am 24. Dezember beginnt die Vorstellung schon 14 Uhr. Immer eine Stunde vor der Vorstellung öffnet die Kasse und der kleine Weihnachtsmarkt. Das Programm verspricht viel Abwechslung. Vor der Show und in der Pause besteht die Möglichkeit, sich Alligator, Schlange & Co anzuschauen. **SWB**

DER GROSSE TZ-ADVENTSKALENDER

Gewinnen Sie Preise im Gesamtwert von **2.000 €**

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24

TOSKANA THERME BAD SULZA
1 TAGESTICKET FÜR 2 ERWACHSENE

SCHMUCKSCHMIEDE TORGAU
1 GUTSCHEIN IM WERT VON 50 €

1 JAHR KOSTENFREI TZ DIGITAL +1APPLE IPAD (10. GEN)

Jeden Tag tolle Gewinne für Sie!

torgauerzeitung.de/adventskalender

Weihnachtszauber zum Vorlesen

Studienkreis Torgau lädt zur **LESUNGSSHOW** mit Fritzi Bender ein



„Es geht auch anders“ heißt die kleine Weihnachtsgeschichte, die Fritzi Bender gemeinsam mit ihrer Puppencombo erzählt.

Foto: Studienkreis

TORGAU. Es gibt kaum etwas Schöneres, als es sich an einem dunklen Adventsabend mit seinen Kindern bei Plätzchen und Tee so richtig gemütlich zu machen. Dabei darf eine kleine Weihnachtsgeschichte nicht fehlen. „Es geht auch anders“ ist der Titel einer Vorlesegeschichte zum Advent, die die Puppenspielerin Fritzi Bender speziell für den Studienkreis geschrieben hat. Das Nachhilfeeinstituts hat mit der Kinderbuchautorin und ihren beiden Puppen Prinzessin Blubberbauch und Balduin eine humorvolle und lebendige Lesungsshow daraus gemacht. Das Video präsentiert der Studienkreis Torgau auf seiner Seite <https://www.studien->

[kreis.de/nachhilfe-torgau/#leselust](https://www.kreis.de/nachhilfe-torgau/#leselust). Dort gibt es die spannende Weihnachtsgeschichte, in der es um Freundschaft, Trost und Träume geht, auch als Download, damit Eltern diese selbst vorlesen können.

EIN MULTITALENT, DAS KINDERN FREUDE BEREITET

Fritzi Bender ist nicht nur Kinderbuchautorin und Puppenspielerin. Die ehemalige Logopädin und Klinikclownin ist zudem Komikerin, Kinderliedermacherin und Heilpraktikerin für Psychotherapie. Als Teil des Kabarett-Duos „Suse und Fritzi“ stand sie auch viele Jahre als Kabarettistin auf der Bühne. Mit ihrer warm-

herzigen Art und ihren kreativen Ideen begeistert sie Kinder im Kindergartenalter ebenso wie Schülerinnen und Schüler.

WARUM VORLESEN SO WICHTIG IST

Rund ein Drittel der Eltern liest seinen Kindern im Vorlesealter nie oder nur selten vor. Fast ein Fünftel greift mit Sohn oder Tochter sogar nie zum Buch. Das sind Ergebnisse aus dem „Vorlesemonitor“, den die Stiftung Lesen im Oktober vorgestellt hat. „Dabei ist Vorlesen nicht nur eine schöne gemeinsame Beschäftigung“, sagt Thomas Momotor vom Studienkreis. „Kinder, denen vorgelesen wird, haben auch bessere Bildungs- und Entwicklungschancen. Denn Vorlesen weckt die Motivation zum Selberlesen und den Spaß an Büchern. Auch das Lesenlernen fällt dann leichter. Dabei geht es nicht darum, dass Mütter und Väter perfekte Vorleser sind. Wichtig ist die Freude, die alle miteinander dabei haben.“

SWB

☎ **Kontakt:** Studienkreis Torgau Heike Stapel in der Schloßstraße 2 in Torgau, Telefon: 03421 7047543, Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Sonntag von 7 bis 22 Uhr, Internet: <https://www.studienkreis.de/nachhilfe-torgau/>

Ein Abend der Besinnlichkeit

WEIHNACHTSKONZERT des Johann-Walter-Gymnasiums weckt die Vorfreude

TORGAU. Die lange Tradition des gemeinsamen Einstimmens auf das Weihnachtsfest aufrechterhaltend, möchten die Schulleitung, Lehrer und Mitwirkenden des Johann-Walter-Gymnasiums Torgau alle Eltern, Großeltern, Freunde und weitere Gäste auf das Herzlichste zum Weihnachtskonzert (Einlass ist 17.30 Uhr) in die Aula des Johann-Walter-Gymnasiums Torgau einladen. Den Abend gestalten in bewährter Manier der Jugendchor unter der Leitung von Christian Friedrich und Tobias Orzeszko, der Nachwuchschor unter der Leitung von Maria Esser und Katharina Konrad, die Schulband (Leitung: Sebastian Sachs) sowie das Cellotrio (Leitung: Ina Bär) und die Saitensurfer (Leitung: Reinhild



Mösch) der Musikschule „Heinrich Schütz“. **SWB** **Verschiedene Akteure gestalten einen unvergesslichen Abend im Johann-Walter-Gymnasium Torgau.** Foto: Georg Milling

Zeit, einmal danke zu sagen

Die **JUGENDFEUERWEHR AUDENHAIN** verbindet die Generationen



Die Jugendfeuerwehr Audenhain.

FOTO: PRIVAT

AUDENHAIN. Die Kinder werden viel zu schnell groß – diese Binsenweisheit spüren wir nicht nur privat, sondern auch bei der Vereinsarbeit. Die Jugendfeuerwehr Audenhain ist nur eines von vielen Beispielen. Die Feuerwehr-Bekleidung wird zu klein, da hieß es nicht nur in Audenhain: „Woher nehmen?“ Umso schöner ist es, wenn die Verantwortlichen wissen, dass die ortsansässigen Firmen in Audenhain, Lippe Bau GmbH und Elektro Haupt GmbH,

jährlich einen nicht unerheblichen Teil dazu beitragen, um die Freiwillige Feuerwehr Audenhain etwas finanziell zu unterstützen. In diesem Jahr freuten sich alle Beteiligten ganz besonders über eine große Überraschung. Die Firma Foth-Installationen aus Eilenburg, mit Firmeninhaber Marcel Pampus, stellte eine großzügige Spende zur Verfügung. Die Kinder dürfen sich über neue Uniformen und Bekleidung für die Ausflüge freuen.

Auf diesem Weg möchten sich alle Beteiligten ganz herzlich für die finanzielle Unterstützung bedanken. „Es macht uns stolz, dass unsere ehrenamtliche Arbeit so gewürdigt wird“, spricht Silvana Wagner von der Jugendfeuerwehr Audenhain allen aus dem Herzen. „Weiterhin sagen wir danke an unsere fleißigen Papiersammler, welche uns mit dem Bereitstellen von Papier unterstützen.“ Zu guter Letzt gilt ein großes Dankeschön der Volkssolidarität Audenhain. „Es ist uns sehr wichtig, dass die Kinder das gesellschaftliche Miteinander vertiefen“, erklärt Silvana Wagner. „Zweimal unterstützen wir die Volkssolidarität bei ihren Unternehmungen.“ Dazu gehörte auch ein gemeinsamer Spielenachmittag. Zur Weihnachtsfeier der Volkssolidarität wurde ein selbst geschriebenes Mitmachmärchen aufgeführt, welches den Rentnern sehr viel Spaß bereitete und ihnen ein Lächeln ins Gesicht zauberte. Als Dankeschön gab es von den Rentnern großen Applaus und etwas „Kleingeld“ für die Vereinskasse. **SWB**

SACHSEN WÄRMT SICH MIT ENERGIE ZUM FAIREN PREIS.

LANGFRISTIG STABILE ERDGASTARIFE

Jetzt Tarif abschließen:
[SachsenEnergie.de/Erdgas](https://www.sachsenenergie.de/erdgas)

Bei langfristig stabilen Erdgastarifen gilt die eingeschränkte Preisgarantie für den Energiepreis inklusive Netzentgelte. Ausgenommen sind Steuern und Abgaben, die durch gesetzliche Vorgaben verursacht werden. Die Tarifbedingungen der SachsenEnergie Versorgung GmbH finden Sie auf unserer Website.

SachsenEnergie

Die Kraft, die uns verbindet.

Alle Stars.
Alle Tickets.
Ein Shop.
Deutschlandweit.

LIVE ERLEBEN.

ticketgalerie.de

Ticketgalerie in Torgau

im Haus der Presse | Elbstraße 3
Tel. 03421 721030

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi.:	8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr
Do.:	8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
Fr.:	8 – 13 Uhr

DANKSAGUNG

Grenzen sind gefallen, Raum und Zeit zählen nicht mehr.
Der Mensch, der zu uns gehörte, ist nicht mehr an unserer Seite.
Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen
Händedruck, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit beim
Abschied von

Waldemar Waszkowski

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten,
Bekanntem, Freunden und Arbeitskollegen bedanken.
Besonderer Dank geht an Herrn Höfner und der Hollerblüte.

In ewiger Liebe und Dankbarkeit:
**Deine Doreen mit Tim und Anna- Maria
und Rico und Daniel mit Familien**

Beckwitz, Dezember 2024

DANKSAGUNG

Nachdem wir unsere liebe Mutti

Ingeburg
Richter

zu ihrer letzten Ruhe gebettet haben,
ist es uns ein Bedürfnis, allen für ihre
Anteilnahme durch Worte, Schrift, Blumen
und Geldzuwendungen zu danken.

Ein besonderer Dank gilt dem
ASB Pflegeheim Dommitzsch,
der Rednerin Frau Rühl und der
Weinert Bestattungen GmbH Torgau,
insbesondere Frau Fritzsche.

In liebevoller Erinnerung:
Ihre Kinder mit Familien

Weinert Bestattungen GmbH

Der Ton des Lebens ist verklungen.
Die Instrumente schweigen still.
Du hast so oft für uns gesungen.
Nun ist es ruhig, weil's Gott so will.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von unserem lieben Vati,
Opa, Schwager, Onkel

Heinz Röttsch

* 19.09.1934 † 30.11.2024

In stiller Trauer:
**Seine Tochter Kathrin
sein Sohn Matthias
seine Enkel Marcel und Alexander
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
20.12.2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Beckwitz statt.

Beckwitz, im November 2024

Weinert Bestattungen GmbH

HERZLICHEN DANK

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es ist tröstend zu erfahren, wieviel Liebe,
Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurden.

Hartmut Mock

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten
sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Ein besonderer Dank gilt seinem Hausarzt Dr. Zirm,
dem KKH Torgau, insbesondere Herrn Dr. Eggers,
dem Palliativnotdienst Nordsachsen, dem Redner
Dr. Jürgen Budach, dem Blumengeschäft Blütenträume
und der Höfner Bestattungen GmbH.

In stiller Trauer
**Seine Ehefrau Angelika
seine Tochter Diana und Daniel mit Alexander
seine Tochter Jacqueline mit Emily-Sophie und Melina
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Dezember 2024

Höfner Bestattungen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserer lieben Mama,
Schwiegermutter, unserer Omi, Uromi,
Schwester, Schwägerin und Tante

Margret
Hofmann

geb. Dathan
* 08.05.1948 † 05.12.2024

In stiller Trauer
**Ihre Kinder Karsten mit Constanze
Carmen mit Andreas
ihre Enkel Eileen mit Ronny
Erik mit Sarah
Enny mit Michi
Martin mit Jenny
ihre Urenkelchen Laila und Larry
im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung erfolgt im
engeren Familienkreis.
Torgau, im Dezember 2024

Ein erfülltes,
selbstbestimmtes Leben
ist zu Ende gegangen.

Erika
Peuker

* 23.09.1930
† 14.11.2024



Neiden, im Dezember 2024

Weinert Bestattungen GmbH

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich in stiller
Trauer mit uns verbunden fühlten.

Einen besonderen Dank der
Höfner Bestattungen GmbH,
insbesondere Herrn Höfner
für seine tröstenden Worte.

**Tochter Carola mit Detlef
Enkelin Alexandra mit Familie
Enkel Christian mit Familie**

DANKSAGUNG

Für die überaus zahlreichen Bekundungen der
Anteilnahme zum Abschied von meiner lieben Frau

Felizitas Kühne

möchten wir uns hiermit ganz herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt den Ärzten und
Schwestern der Station 6 des KKH Torgau,
den Mitarbeitern der Höfner Bestattungen GmbH,
der evangelischen Kirche Beilrode
sowie dem Restaurant
„Der Grieche am Rosengarten“.

**Ihr Ehemann Horst
im Namen aller Angehörigen**

Beilrode, im Dezember 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

Elfriede Danneberg

geb. Kiesel
* 19.11.1934 † 05.12.2024

Im Namen aller Angehörigen:
Dein Sohn Klaus

Greudnitz, im Dezember 2024

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 11.01.2025,
um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Greudnitz statt.

Immer sind irgendwo Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle,
die an dich erinnern und dich sehr vermissen lassen.

Nach langer, tapfer und würdevoll ertragener Krankheit ist
er zu Hause im Kreise der Familie friedlich eingeschlafen.
Der Schmerz ist groß, doch wir sind dankbar,
dass wir ihn begleiten durften.

Helmut Brandt

* 16.3.1949 † 2.12.2024

Du bleibst in unseren Herzen
**Deine Ursula
Deine Kinder Enrico, Daniela und Bianca mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 6. Januar 2025, um 13 Uhr
auf dem Friedhof in Falkenberg statt.
Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis im Friedwald.

Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.

Falkenberg, im Dezember 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Leuchtende Tage, nicht weinen, dass sie vorüber,
lächeln, dass sie gewesen sind. (Konfuzius)

Ein liebevolles und gütiges Herz
hat aufgehört zu schlagen.
Herzlichen Dank allen, die unserer
lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Margarete Labitzke

geb. Gorny
* 07.06.1935 † 08.11.2024

auf ihrem letzten Weg begleiteten, egal auf welche Weise,
Gesten, Umarmungen, Worte des Trostes, kurze Besuche,
einem Händedruck oder Geldzuwendungen.

Ein besonderer Dank gilt dem Pfarrer Herrn Neuwirt
für seine tröstenden Worte beim Abschied, dem Musiker
Herrn Jörg Hausmann, der Gemeinschaftspraxis Lau,
der Gärtnerei Hennig GmbH Torgau, den Mitarbeitern der
Weinert Bestattungen GmbH Torgau für die würdevolle
Ausgestaltung der Trauerfeier, an Frau Isolde Feby und
Herrn René Schöneberger für deren unschätzbaren Hilfen.

Ewig im Herzen und immer in Gedanken bei ihr
Sohn Jörg und Sohn Wulf mit Familien

Schöna, im Dezember 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Bestattungshaus Eulitz

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.



Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin Ilona Eulitz

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau



Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!

JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG –
EINFÜHLSAM

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
lieben Mann, Vati, Schwiegervater und Opa

Günther Jende

* 28.05.1947 † 08.12.2024

In stiller Trauer
**Seine Frau Veronika
sein Sohn Rico mit Andrea
seine Enkelinnen Sanni und Stina
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.
Torgau, im Dezember 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Wir trauern um unseren Mitschüler

Carsten Klein
(Scharsti)

der plötzlich und viel zu früh
von uns gegangen ist.

Auch nach der Schulzeit war
er uns stets ein guter Freund.
Wir werden ihn vermissen.

**Seine Schulfreundinnen und
Schulfreunde des Abiturjahrgangs
1979, 12b**

„Du bist nicht mehr da,
wo du warst.
Aber du bist überall,
wo wir sind.“
Victor Hugo

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von

Was man tief in seinem
Herzen besitzt, kann
man nicht durch den
Tod verlieren.

Eberhard
Nagel

* 14.5.1939
† 4.12.2024

In stiller Trauer:
**Seine Erika
Seine Tochter Frauke und Familie
Dein Sohn Thomas und Familie
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Sonntag, dem 4. Januar 2025, um 11 Uhr auf dem Friedhof in
Dommitzsch statt.

Dommitzsch, im Dezember 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Wird der Herrgott mich dann fragen
Droben nach dem Heimatschein,
zieh' ich stolz und frei und freudig
flugs ins Himmelreich hinein.

Ein reich erfülltes Leben ging zu Ende

Julie Antonia Edith
Schwürz

geb. Drescher

* 7.10.1928 † 7.12.2024
Hohenelbe Torgau

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Ihre Söhne
Wolfgang Schwürz mit Edith
Hartmut Schwürz mit Christiane
sowie Enkel, Urenkel und Urenkelin**

Die Trauerfeier findet am Sonntag, dem 4. Januar 2025, um 13.30 Uhr
auf dem Friedhof in Loßwig statt.
Von Blumenzuwendungen bitten wir Abstand zu nehmen.

Torgau, im Dezember 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz





Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Michael Höfner & Team

Claus Höfner
Bestatter

Michael Höfner
Geschäftsführer

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Man liebt seine Mutter fast ohne zu wissen und ohne zu fühlen, weil es so natürlich wie leben ist; und man spürt bis zum Augenblick der letzten Trennung nicht, wie tief die Wurzeln dieser Liebe hinabreichen.
(Guy de Maupassant)

Nichts stirbt, was in Erinnerung bleibt. Was bleibt ist deine Liebe und deine Jahre voller Leben und das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.

Brigitte Brunzel

geb. Kothe
geb. 27.9.1936 gest. 3.12.2024

Im Herzen bei uns:
Dein lieber Herbert (Hörbi)
Dein Sohn Frank mit Bettina
Deine Enkel Patricia, Dominique mit Steven, Max
Deine Urenkel



Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Falkenberg, im Dezember 2024

Bestattungshaus Hona-Eulitz



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung

Erhard Loechel

entgegengebracht wurde.

Wir sagen allen, die sich mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und uns auf dem schweren Weg des Abschieds begleitet haben, herzlichen Dank.

Besonders danken möchten wir dem ASB Pflegeheim Husarenpark Torgau, dem Redner Herrn Hausmann für die tröstenden Worte und den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In liebevoller Erinnerung
Deine Elli
Deine Kinder Jürg und Simone mit Familien

Torgau, im Dezember 2024

Weinert Bestattungen GmbH



DANKSAGUNG

Behaltet mich so, wie ich war, im Herzen. Erinnert euch und lächelt über manch' gewesenen Augenblick.

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls, der Freundschaft und der herzlichen Anteilnahme, die uns bei der Verabschiedung unseres Vaters, Schwiegervaters und Opas

Manfred Hauptmann

entgegengebracht wurden, möchten wir uns auf diesem Wege von ganzem Herzen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Trauerredner Herrn Dr. Budach für seine tröstenden Worte und dem Bestattungshaus Höfner.

In dankbarer Erinnerung
Grit und Gunnar mit Björn und Sören
Katja und Szczepan mit Jolina und Tamina.

Torgau, im Dezember 2024

Höfner Bestattungen GmbH

Ganz still und leise gingst Du auf Deine letzte Reise. Aus unserem Leben bist Du gegangen, in unseren Herzen wirst Du bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Adelheid Bräunig

geb. Runschke
* 2.7.1938
† 3.12.2024

In stiller Trauer:
Deine Tochter Carina mit Michael
Dein Sohn Gordon mit Kerstin und Jenny, Stephan, Amelie und Luise

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird im engsten Familienkreis sein.
Dommitzsch, im Dezember 2024



Bestattungshaus Hona-Eulitz



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Klaus Hofmann

* 31. Dezember 1937
† 7. Dezember 2024

In liebevoller Erinnerung
Deine Margot
Petra und Carmen mit Familien

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Belgern, im Dezember 2024

Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir dich sehen können, wann immer wir wollen.

DANKE für die uns auf so vielfältige Weise entgegengebrachte Anteilnahme beim Abschied von

Rolf Kuhrig

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Weinert für die würdevolle Abschiednahme, Herrn Jörg Hausmann für die einfühlsamen Worte und die musikalische Umrahmung sowie dem Eiscafé Capri Mockrehna.

In stiller Trauer:
Dein Sohn Jan mit Sylke und Tom

Wildschütz, im Dezember 2024



Weinert Bestattungen GmbH

Katholische Gottesdienste in der Region

REGION. Gottesdienste Katholische Pfarrei „Schmerzhaftes Mutter“ Torgau vom 14. bis 22. Dezember: **Samstag, 14. Dezember, Heiliger Johannes vom Kreuz:** 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 15. Dezember 3. Adventssonntag – Gaudete:** 10 Uhr Heilige Messe, 10.30 Uhr Wort Gottes Feier in Dommitzsch; **Samstag, 21. Dezember,** 18 Uhr Sonntagsvorabendmesse und **Sonntag, 22. Dezember 4. Adventssonntag:** 8 Uhr Heilige Messe in Mockrehna und 10. Uhr Hochamt. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt.

Nützliche Tipps, Veranstaltungstermine, Kleinanzeigen und vieles mehr – immer aktuell in Ihrem **SONNTAGSWOCHENBLATT**

Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste am Sonntag, 15. Dezember (3. Advent) im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch – Folgende Gemeinden laden zu Gottesdiensten oder Andachten ein: **Samstag, 14. Dezember,** 15 Uhr in Wildschütz ein Weihnachtskonzert mit dem Schlosschor Hohenprießnitz, 17 Uhr in Neiden ein Adventskonzert mit Irish Folk Musik; **Sonntag, 15. Dezember, TORGAU** Schlosskirche 10.30 Uhr ein Festgottesdienst und Predigtreihe „500 Jahre evangelisches Singen“ zum 3. Advent; **ZWETHAU** 10 Uhr ein Gottesdienst und **TROSSIN** 17 Uhr ein Adventskonzert mit dem Kirchenspielchor. Das Friedenslicht aus Bethlehem steht unter dem Motto: „Vielfalt leben, Zukunft gestalten.“ Die **Pfadfinder** aus der Region Torgau **holen** auch in diesem Jahr **das Friedenslicht** in den Kirchenkreis. Sie bringen es in die Kirchen – und von dort können es die Menschen mit nach Hause nehmen. Folgende Termine stehen bisher fest: **Montag, 16. Dezember,** 18 Uhr in der St. Bartholomäuskirche Belgern, **Mittwoch 18. Dezember,** 15.30 Uhr im Pfarrhaus Authausen, 17.30 Uhr in Kirche Wildenhain; **Donnerstag, 19. Dezember,** 16.30 Uhr in Kirche Schildau. Weiter Termine der Übergabe sind noch möglich – Abstimmung über Matthias Grimm-Over, Telefon 0178 7301338, E-Mail: matthias.grimm-over@ekmd.de **SWB**

Weil meine Kräfte mich verließen, die Hände ruhn, die stets geschafft, tragt still das Leid, ihr, meine Lieben, gönnt mit die Ruh, es ist vollbracht.

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutti, Schwiegermutti, Omi, Uromi und Ururomi

Gertrud Schütze

möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken, die ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Insbesondere gilt der Dank Diana's Pflegedienst in Belgern, dem Blumenhaus Lehmann sowie dem Bestattungshaus Eulitz mit der Rednerin Frau Bormann für ihre Trauerbegleitung.

Die Spuren Deines Lebens, Deine Hände Werk und die Zeit mit Dir wird stets in uns lebendig sein.

Deine Kinder mit Familien

Bestattungshaus Hona-Eulitz

Nachruf

Es kann ein Tag voller Sonne sein, doch für uns ist er düster und leer, weil ein Freund und Lebensgefährte für immer von uns ging, der so sehr wie wir am Leben hing. Deine Hofstür stand immer offen, auf deinem Gesicht immer ein Lachen, du hast uns so viel bedeutet, und uns so viele schöne Momente geschenkt.

Danke für alles lieber

Gerald

Du wirst uns fehlen.

Deine Heike, Jürgen und Silvia, Andi und Evi, Heike, Jochen und Kerstin, Frank und Steffi, Joachim und Heike, Richard und Conny, Matthias und Anke, Thomas und Margit

Dessau, Torgau, Dommitzsch, Berlin im November 2024

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

Wir wollten noch so viele Gipfel erklimmen. Doch plötzlich steht unsere Welt still.

Mein geliebter Mann, unser liebevoller Papa, fürsorglicher Sohn und Schwiegersohn, unser Bruder und Onkel, treuer Freund und Begleiter wurde aus unserer Mitte gerissen.

Du fehlst so sehr!

Gunther Mertens

* 13. Mai 1965 † 22. November 2024

Wir sind unendlich traurig:

Deine dich liebende Frau Claudia Mertens
Deine Jungs Robert und Simon Mertens
Dein Papa Emil Mertens
Deine Schwiegereltern Dr. Eleonore und Gerd Schniebs
Dein Bruder Axel mit Sylke Mertens
Dein Bruder Ralph mit Steffi Mertens
Deine Nichten und Neffen Sandra, Andrea und Thomas mit Familien
Dein Onkel Helmut Weber mit Familie und Kindern
Deine Gitta Heinrichsdorff
Uwe Lindner und die „Resis“ im Namen aller
Deiner Freunde und Kollegen, die dich lieben und vermissen

Wir nehmen gemeinsam Abschied von Gunther am 6. Januar 2025 um 11 Uhr, Kirche und Friedhof Dorfstraße, 04683 Naunhof OT Albrechtshain



STELLENMARKT

BEWIRB DICH JETZT!



Die Deutsche Rentenversicherung Bund sucht für das Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg – Klinik Dübener Heide –

ab dem 01.08.2025 Auszubildende
zur/zum Medizinischen Fachangestellten (m/w/d)
zur Köchin/zum Koch (m/w/d)

Freude am Umgang mit Menschen und am Arbeiten im Team setzen wir ebenso voraus, wie einen guten Realschulabschluss. Für die Ausbildung zur Köchin / zum Koch ist mindestens ein guter Hauptschulabschluss erforderlich.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Ausbildung. Das Auszubildungsverhältnis wird nach den gesetzl. Bestimmungen für Auszubildende und nach dem Tarifvertrag für Auszubildende der Deutschen Rentenversicherung Bund geregelt.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **07.01.2025** an:

Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg
Klinik Dübener Heide – Personalverwaltung
Moschiger Str. 1, 06905 Bad Schmiedeberg

Tel.: 034925/66-366

E-Mail: reha-klinik.duebenerheide@drv-bund.de

http://duebener-heide.deutsche-rentenversicherung-reha-zentren.de

! Begleitagentur !

Guter Verdienst,
bei freier Zeiteinteilung,
Damen jeden Alters.
Tel.: 0151 / 15554101

Wer sucht einen Handwerker f.Haus,Hof,Garten u.Unterstützung im Haushalt,wie Einkaufsfahrten u.mehr.Tel.0151-22781376

Wir suchen Mitarbeiter m/w/d in Voll- oder Teilzeit für unsere Spielothek in Torgau. Tel. 0177 / 3322292

facebook.com/sonntagswochenblatt



Werden auch Sie Fan!

RHG Baustoffe Bau & Garten

Die RHG ist Ihr beratungsstarker und serviceorientierter Partner rund ums Bauen, Haus, Garten und Landwirtschaft für Privat- und Profikunden. Zu unserem Leistungsspektrum gehören klassische Baumärkte mit Gartencenter und der professionelle Baustofffachhandel. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen:

Lagerist (m/w/d) in Vollzeit
für unseren RHG-Baustoff-Fachhandel am Standort Doberschütz

- Ihr Aufgabengebiet:**
- LKW's be- und entladen
 - Wareneingangskontrolle
 - Waren ein- und auslagern
 - Waren kommissionieren
- Ihr Profil:**
- Idealerweise eine Ausbildung zum Lagerist
 - gute Kenntnisse im Baustoff-Sortiment
 - Zuverlässigkeit und Flexibilität
 - Staplerschein zwingend notwendig

Wir bieten Ihnen:
Eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit sowie einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelten Arbeitszeiten in einem regionalen Familienunternehmen. Weitere Informationen zu der ausgeschriebenen Position finden Sie unter <https://www.rhg.de/info/karriere/>

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie diese per E-Mail an personal@rhg-bd.de oder per Post, z. Hd. Frau Findling, an die Heide-Handels GmbH & Co. KG, Körbitzweg 4, 04849 Bad Düb., Tel.: 03 42 43 / 78 30



www.thiele-glas.de



Werde Teil unseres Teams und bring mit Leidenschaft und Präzision unsere Glasprodukte auf ein neues Level.

Wir suchen qualifizierte Fachkräfte in den Bereichen:

- **Maschinen- & Anlagenführung / Flachglasmechanik**
- **Arbeitsvorbereitung**
- **Qualitätssicherung**
- **Betriebselektrik**
- **Lagerlogistik**



Nichts passendes dabei?
Bewirb dich ganz einfach initiativ:

bewerbung@thiele-glas.de

WE LOVE PAPER *mayernetwork*

Als eines der führenden Unternehmen für nachhaltige Versand- und Verpackungslösungen aus Papier verbinden wir in der Mayer-Gruppe Tradition mit Innovation. Bist du bereit, nachhaltige Veränderungen voranzutreiben und gemeinsam mit uns neue Standards zu setzen? Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

WE ARE HIRING
Vertriebsmitarbeiter (w/m/d) im Innendienst



JETZT BEWERBEN
mayer-gruppe.com/karriere

mayer-network GmbH
Am Gewerbepark 1
04860 Dreiheide
personalrecruiting@mk-n.com



Jugend im Widerstand

VERANSTALTUNGEN in der Gedenkstätte „Geschlossener Jugendwerkhof Torgau“

TORGAU. Zwei Veranstaltungen des Gleichlaufschwankung e.V. in der Gedenkstätte „Geschlossener Jugendwerkhof Torgau“ bieten die Gelegenheit, mit Jugendlichen aus der Subkultur von damals, als die DDR wankte und schließlich fiel, ins Gespräch zu kommen und ihre Geschichten von Widerstand und Repression zu hören. Am **Freitag, 13. Dezember, laden ab 19 Uhr** Raik Adam und Dirk Mecklenbeck zu einer multimedialen Lesung mit ihrer neuen Grafik Novell „Rebellion hinter der Mauer“ ein. Die werden intensive Eindrücke ihrer widerständischen Jugend in der DDR-Diktatur, des Kampfes gegen das verhasste SED-Regime und Eindrücke aus der DDR-Heavy-Metal- und Punk-Szene zum Besten geben. Am **Samstag, 14. Dezember, heißt es ab 19 Uhr** im Erzähl- und Lesungsalon: „Und am Ende nur noch weg...“ Sieben Frauen aus der DDR-Punk-Szene werden ihre Geschichten des Widerstands und der Verfolgung, welche meistens zur Ausreise oder zur Flucht aus der DDR führten,



Widerstand hinter der Mauer, wie sah dieser aus? Zwei Veranstaltungen sorgen für Aufklärung.
Foto: Andreas Adam

erzählen. Der Erzählalon wird moderiert von Ute Schmerbauch. Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei. Zusätzlich bietet die Gedenkstätte an beiden Tagen ab 18 Uhr eine kostenlose Führung an. **SWB**

Klarinettenrio Schmuck

TORGAU. Zum Jahresfinale der Torgauer Rathauskonzerte lädt die Stadt am Freitag, 13. Dezember, 19.30 Uhr im Festsaal des Rathauses zu einem ganz besonderen Konzertabend ein. Das Klarinettenrio Schmuck mit Sayaka Schmuck, Johann-Peter Taferner und Kristóf Dömötör bietet feinste Kammermusik auf höchstem Niveau in einer außergewöhnlichen Besetzung. Auf dem Programm stehen bekannte Melodien der Klassik über Filmmusik und Tango bis zu bekannten Jazz-Standards. Restriktions an der Abendkasse. **SWB**

Mitsing-Konzert im Festsaal

TORGAU. Am Samstag, 14. Dezember, veranstaltet der Torgauer Männerchor ein Mitsing-Konzert im Festsaal des Rathauses Torgau. Dabei wird er neben bekannten Liedern und Weisen auch eigene Beiträge bringen. Als Sängerin wird die neue Chorleiterin Olena Honcharuk (Sopran) einige Lieder vortragen. Für nicht ganz textsichere Besucher sind alle Mitsing-Texte ins Programmheft gedruckt. Beginn ist 17 Uhr, der Eintritt ist frei. **SWB**

Schildau feiert Fasching

SCHILDAU. Die Termine des Faschingsclubs Schildau (FCS) sind festgezurrt: Am 22. Februar 2025 steht ab 20 Uhr der Faschingsball auf dem Programm, dem sich am 23. Februar 2025, 15 Uhr, der Kinder- und Familienfasching anschließt. Der Ladies Fasching am 28. Februar 2025, 20 Uhr, ist „Fasching for die Frauen and die, die so aussehen.“ Mit dem Närrischen Früh-schoppen am 2. März 2025 ab 10 Uhr wird die diesjährige Saison beendet. Alle Veranstaltungen finden im Volkshaus Schildau statt. **SWB**

Orden für Verdienste um das Gemeinwohl übergeben

VERDIENSTORDEN FÜR KARIN GEORG UND DETLEF BÖLKE aus den Händen des Sächsischen Ministerpräsidenten



Der Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland für Karin Georg.
Foto: Pawel Sosnowski

REGION. Sachsens Ministerpräsident Michael Kretschmer überreichte – stellvertretend für den Bundespräsidenten – den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland am vergangenen Montag und Dienstag in der Sächsischen Staatskanzlei in Dresden an 15 Bürgerinnen und Bürger, die sich in den Bereichen Politik, Soziales, Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur in besonderer Weise um das Gemeinwohl verdient gemacht haben. Auch zwei Personen des öffentlichen Lebens aus unserer Region wurden ausgezeichnet. **Karin Georg (82)** ist seit mehr als vier Jahrzehnten sozial engagiert. Die frühere Lehrerin und Schuldirektorin übernahm bereits 1982 den Vorsitz des damaligen Kreisverbandes der Volkssolidarität. Nach der deutschen Wiedervereinigung hatte sie maßgeblichen Anteil an der erfolgreichen Neuaufstellung des gemeinnützigen Sozial- und Wohlfahrtsverbandes. Heute verfügt der Regionalverband Torgau Oschatz e. V. über ein Senioren-

heim, Einrichtungen des „Betreuten Wohnens“, eine integrative Kindereinrichtung sowie vier Begegnungsstätten. Neben ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit als Vorstandsvorsitzende übernahm sie vor mehr als 15 Jahren auch die Leitung der Ortsgruppe Torgau 1 – mit mehr als 220 Mitgliedern eine von insgesamt 30 Ortsgruppen. Das langjährige ehrenamtliche Engagement von Karin Georg getreu dem Leitbild der Volkssolidarität „Miteinander-Füreinander – Solidarität leben“ ist längst zu ihrem Lebensinhalt geworden. **Detlef Bölke (70)** setzt sich seit mehr als 30 Jahren als ehrenamtlich tätiger Ortsvorsteher von Langenreichenbach für das Wohl des Ortes und die erfolgreiche Dorferneuerung ein. Hervorzuheben ist das gute soziale Miteinander und der Wille der Langenreichenbacher, ihren Ort zu gestalten. Detlef Bölke versteht es, Projekte durch Bürgerengagement und Eigenleistung voranzubringen. So gelang beispielsweise gemeinsam die Rettung zweier denkmalgeschützter Gebäude. Das sanierte Pfarrhaus dient heute der Kirchgemeinde sowie örtlichen Vereinen und Initiativen als Begegnungsstätte. Zudem warb er erfolgreich für eine Biogasanlage samt Energiespeicher, so dass der Ort heute „energieautark“ ist. Die Dorfgemeinschaft erzielte mehrfach herausragende Ergebnisse bei Landes- und Bundeswettbewerben, unter anderem den 1. Platz im Landkreis Nordsachsen beim Sächsischen Landeswettbewerb 2017 „Unser Dorf hat Zukunft“ und erhielt erst kürzlich die Auszeichnung „Kommune des Jahres 2024“ im Freistaat Sachsen. **SWB**



Auch Detlef Bölke (l.) wurde vom Sächsischen Ministerpräsidenten Michael Kretschmer geehrt.
Foto: Pawel Sosnowski



Traueranzeigen

Wir nehmen Abschied von unserer guten Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hilda Schwarz
geb. Mattheis
* 19.12.1936
† 05.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit:
Sohn Klaus-Peter und Heiko
Tochter Marion und Wilfried
Sohn Andreas und Carmen
Enkel und Urenkel
im Namen aller Angehörigen

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber überall, wo wir sind!

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Beilrode, im Dezember 2024

Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG

Aus unserem Leben bist Du gegangen, in unseren Herzen wirst Du bleiben.

Margot Fritzsche geb. Lehmann
* 18.02.1936 † 08.11.2024

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältig und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt:
- dem ASB-Pflegeheim in Dommitzsch
- dem Pfarrer Pohle
- dem Bestattungshaus Eulitz
- dem Blumengeschäft Großmann
- der Gaststätte Schmidtalien

In liebevoller Erinnerung
Deine Kinder
Falkenberg - Griebitz, im November 2024

MARKT AM SONNTAG

Weihnachtliche Blasmusik

BELGERN. Die Rolandstädter Blasmusik lädt am Samstag, 14. Dezember, ab 15 Uhr zum Weihnachtskonzert ins Schützenhaus Belgern ein, 18 Uhr beginnt auf dem Klosterhof Belgern der Lichtelabend im Kloster. Beide Veranstaltungen sollen auf die Weihnachtsfeiertage einstimmen. **SWB**

Betriebsferien Fähre Belgern

BELGERN. Wie Fährmann René Arnold informiert, ist die Fähre Belgern vom 21. Dezember bis 5. Januar 2025 wegen Betriebsferien außer Betrieb. Ab 6. Januar 2025 setzt die Fähre an den Wochentagen wie gewohnt über, allerdings vom 6. Januar bis zum 3. März 2025 nicht an den Wochenenden. **SWB**

Gemeinsames Singen

DOMMITZSCH. Kinder der Kita „Vier Jahreszeiten“ und Schüler der Grundschule „Sigmund Jähn“ aus Dommitzsch laden am Donnerstag, 19. Dezember, ab 9 Uhr alle Sangesfreudigen zu einem gemeinsamen Weihnachtsliedersingen in die Stadtkirche St. Marien ein. Für warme Getränke ist gesorgt. **SWB**

Weihnachtliches in Roitzsch

ROITZSCH. Zum 14. Roitzscher Weihnachtsmarkt wird am Samstag, 21. Dezember, ab 15 Uhr an die Feuerwehr des Ortes geladen. Auf die Besucher warten ein paar frohe Stunden und eine kleine Einstimmung auf die Weihnachtsfeiertage. **SWB**

Adventskonzert

NEIDEN. Am Samstag, 14. Dezember, beginnt 17 Uhr in der Kirche zu Neiden ein Adventskonzert unter dem Titel: „Mit Klängen aus aller Welt der Irish Folk Musik.“ Der Eintritt ist frei, um eine Spende zum Erhalt der Kirche wird gebeten. **SWB**

Festlich und gemütlich

MELPITZ. Vorweihnachtliche Stimmung wird am Samstag, 14. Dezember, ab 16 Uhr am Melpitzer Dorfgemeinschaftshaus verbreitet. Die Freiwillige Feuerwehr Melpitz lädt zu gemütlichen und festlichen Stunden mit leckerem Essen und Trinken ein. **SWB**

Das „Kreisi“ meets X-Mas

TORGAU. Am Mittwoch, 25. Dezember, beginnt 21 Uhr im Kulturhaus Torgau die Disco-Party zum 1. Weihnachtsfeiertag. Tanzmusik vom Feinsten aus der Rock- und Popgeschichte der letzten drei Jahrzehnte verführt zum Tanzbeinschwingen. **SWB**

Öffentliche Kellerführung

TORGAU. Begleitend zur Sonderausstellung „Teddy auf Reisen“ im Torgauer Stadtmuseum wird am **Sonntag, 15. Dezember, 14 und 15 Uhr** eine öffentliche Kellerführung angeboten, zunächst eine Taschenlampenführung für die Kleinen, später eine Kellerführung mit Überraschung für die Großen. **SWB**

Öffnungszeiten des Museums
Torgau: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)



Besuch vom Weihnachtsmann

BELGERN. Am 3. Advents-Sonntag, 15. Dezember, besucht der Weihnachtsmann zwischen 16 und 17 Uhr die Fähre in Belgern. Fährmann René Arnold ist es wichtig, den Kontakt zu seinen Fahrgästen zu halten. Der Weihnachtsmann, der in

Belgern Karl-Otto Weck heißt, verspricht, mit einem prall gefüllten Sack zu erscheinen und alle braven Kinder zu beschenken.. **FOTOS: PRIVAT**

In beeindruckender Manier

Halbjahresfazit aus Sicht des Nordsachsenligisten **SC HARTENFELS TORGAU 04**

TORGAU. Auch wenn das letzte Hinrundenspiel des SC Hartenfels Torgau 04 am 8. Dezember bei Wacker Dahlen in der Nordsachsenliga ausfiel, ändert diese Tatsache nichts an einer Halbserie der Superlative. Die von Trainer-Rückkehrer Axel Frank geführten Hartenfels setzen Maßstäbe, gingen wie das vielzitierte Messer durch die Butter und schließen das Jahr mit beeindruckenden Zahlen ab: 14 Siege in 14 Punktspielen (42 Punkte und 40:11 Tore), nach drei Siegen im TZ-Bärenpokal steht die Mannschaft im Halbfinale, darunter ein dramatischer 2:1 Erfolg gegen Titelverteidiger Zschortau durch ein umstrittenes Tor von Steven Hache in der 94. Minute – mehr geht nicht. Die Torgauer bekamen von allen Seiten ein gutes Zeugnis ausgestellt: Axel Frank schaffte es, schnell eine Einheit zu formen – trotz zunehmender personeller Engpässe durch Langzeitverletzte. Wie hat der Trainerfuchs das geschafft?

VIEL SPIELVERSTÄNDNIS



Großer Jubel über eine perfekte Hinrunde: Der SC Hartenfels Torgau 04 dominiert die Nordsachsenliga. Foto: SC Hartenfels Torgau 04 e.V. / G. Kempf



Torgaus Nummer 77 Steven Hache: Vorbild und Vollstrecker. Foto: SC Hartenfels Torgau 04 e.V. / G. Kempf

Dafür gibt es mehrere Gründe: Zum einen steckt hartes Training, akribische Arbeit und ein Plan hinter dem Erfolg, zum anderen lenkt Frank das Talent, die Erfahrung und den Erfolgshunger seiner Spieler in die richtige Bahn. In einigen Spielen kam sicherlich auch Glück

dazu, aber Glück muss man sich erarbeiten, Glück hat zumeist nur der Tüchtige. Der Start gelang mit einem 4:1 gegen Schildau – die Initialzündung für erfolgreiche Wochen. Die Mannschaft eilte von Sieg zu Sieg, auch wenn bei Krostitz II und in Wermisdorf (jeweils 1:0) am Ende „enge Kisten“ zu Buche standen. Im weiteren Saisonverlauf wechselten sich deutliche Siege mit knappen Resultaten ab. In Glesien (1:0) und in Schenkenberg (2:1) wurde die direkte Konkurrenz in die Schranken gewiesen. Ein Höhepunkt war am 8. Spieltag der Klassiker gegen Beilrode, deren personelle Verstärkungen Begehrlichkeiten um die Vormachtstellung dies- und jenseits der Elbe geweckt hatten: 330 Zuschauer wohnten dem Spiel bei. Der SCH 04 ließ von Beginn an keine Zweifel aufkommen, wer das Spielfeld als Sieger verlässt. Mit einem spielerischen Feuerwerk wurde Beilrode mit 6:1 regelrecht demontiert – vielen Fußballfans klappte ob der Art und Weise die Kinnlade herunter.

EFFIZIENT UND GEFÜRCHTET

Die Torgauer waren in der Liga längst Gesprächsthema – gefürchtet wegen ihrer Effizienz, anerkannt wegen des Matchplans. Nach einem 4:1 in Oschatz, gab es gegen Mügeln-Ablaß (2:1) in Löbnitz (1:0) knappe Erfolge. Die Waage neigte sich mit Glück und Geschick wieder auf die Torgauer Seite. Nach einem souveränen 4:0 in Zschortau kam Delitzsch

zum Spitzenspiel ins Hartenfelsstadion. Und auch hier hielt der Fußball-Gott eine denkwürdige, nervenzerfetzende Partie vor. Der ärgste Verfolger lag permanent in Führung, aber die Torgauer kämpften und hatten in Kapitän Hache einen eiskalten Vollstrecker in ihren Reihen. In der 95. Minute erzielte er sein drittes Tor und sorgte für einen nie gekannten Jubel – der SCH 04 ist Herbstmeister und auf dem Weg, sich in den Geschichtsbüchern des Torgauer Fußballs zu verewigen. Axel Frank meinte gewohnt nüchtern, aber nicht minder stolz auf seine Jungs: „Wir haben schnell umsetzen können, was wir uns vorgenommen und gegenseitig versprochen haben. An eine solche Hinserie kann ich mich beim besten Willen nicht erinnern.“ Im Hartenfelsstadion hat ein neuer Geist Einzug gehalten und es weht der Wind der Veränderung – auf und neben dem Platz. Hoffentlich hält die Entwicklung im Verein diesem Tempo Schritt: Die Planungen für die Rückserie haben längst begonnen. Wird an den richtigen Stellschrauben gedreht, kann Großes gelingen. Torebesten sind: Steven Hache (15 Tore), Martin Schmidt (9) und Luca Wetzter (7). **SWB/HL**

Lokale Anzeigen

Studienkreis
Die Nachhilfe

Nachhilfe geben im Studienkreis
Der perfekte Nebenjob!

Spaß am Unterrichten und Lust auf bis zu 800 Euro Verdienst im Monat? Dann unterstützen Sie unsere Schüler und Schülerinnen mit Ihrem Wissen.

Einsatzmöglichkeiten im Studienkreis Torgau und vielen weiteren in Sachsen.

☎ 03421/7047543
🌐 www.studienkreis.de/lehkraft

JETZT BEWERBEN!

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sonntagswochenblatt.de

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

OHLS
IMMOBILIEN

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG Mehrfamilienhäuser Sonder- eigentum Gewerbe

03421-7386077 • Guido Ohls (Inh.) • info@ohls-immobilien.de

RITTER
IMMOBILIEN

Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/710842
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau
www.ritter-immobilien-torgau.de

Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich
... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

JOACHIM ROLKE Immobilien GmbH

WIR SUCHEN STÄNDIG SACHSENWEIT
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenend- und Baugrundstücke.

Joachim Rolke Immobilien GmbH
Lutherstraße 2a · 04758 Oschatz
Tel. 03435 90210 · Fax 03435 902190
www.rolkeimmobilien.de · E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

IMMOBILIENKAUFGESUCHE WOHNMOBILE/-WAGEN

HÄUSER
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-av.de Fa.

ANHÄNGER
PKW-Anhänger 750Kg-Gg.als Kasten oder Platte, anklippbar neu mit Garantie und Tuv Preisgünstig zu verkaufen. Tel. 0174-6741916

MIETANGEBOTE

ANDERE MIETANGEBOTE

Vern. in Schildau, Bahnhofstr. 13a
Whg. 79 m², kompl. san., m. Garage u. Kellerraum, 400,-€ KM + 60,-€ NK Tel. 0172 3679524

Halle (Scheune) 300 m², ehem. Werkstatt 60 m² u. 37 m² in Weidenhain zu verm. Tel. 0172 5118851

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ERSATZTEILE/ZUBEHÖR

Verkaufe verschiedene Ersatzteile für Simson neu und gebraucht auf Anfrage. Tel. Nr. 01525/7078442.

KFZ GESUCHE

NUTZFAHRZEUGE

Suche Bagger T157 funktionsfähig, mit Grabenschaufel, bitte alles anbieten!!! Verkaufte Yamaha XJ 600, Diversion, top Zustand, keine Kratzer, 54000 KM, mit Top-Case und Seitenkoffer, Preis: VB 850 € Tel.: 01636852019

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Su. Simon Moped S51 S70 Schwalbe Habicht Sperber+Teile Teilespender Motoren sowie Motorrad EMW AWO MZ sowie Trabant 500-601 + Teile sowie Krause Duo ge. Bargeld - 015771820438

TIERMARKT

Verk. fr. Flugenten, handgerupft + bratfertig v. Bauernhof Tel. 034362/30808 o. 0174/7801198

Verk. reinr. Schäferhundwelpen, b. Abgabe gei. + entw., Elterntiere vor Ort Tel. 0162 7437129

Verk. frisch geschl. Enten, Gänse u. Broiler Tel. 0172 7110597

DIENTSTLEISTUNGEN

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes, Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, info@antik-henjes.de

Die Welt des Walzerkönigs in Torgau

ANZEIGE

Jetzt schnell noch Karten fürs **NEUJAHRSKONZERT** im Kulturhaus sichern!

TORGAU. Am 4. Januar 2025 kommt um 16 Uhr „Die große Johann Strauss Revue“ mit neuem Programm zum Neujahrskonzert in das Kulturhaus nach Torgau. Das Wiener-Walzer-Orchester, international bekannte Solisten und ein bezauberndes Ballett entführen das Publikum in die fantastische Welt des Walzerkönigs Johann Strauss.



Beschwingter Jahresauftakt: „Die große Johann Strauss Revue“ ist am 4. Januar 2025 im Kulturhaus Torgau zu erleben.

Foto: Agentur

Es erklingen mitreißende, bezaubernde Klänge weltberühmter Walzer, Märsche und Polkas, die unter der virtuellen Leitung des charismatischen Dirigenten und Stehgeigers Rafael Regilio zum Leben erweckt werden. Die Zuschauerinnen und Zuschauer erleben eine musikalische Reise voller Leidenschaft und Emotionen. Die Musiker des Wiener-Walzer-Orchesters, die weltweit bereits auf vielen Bühnen gastiert haben, spielen die schönsten Melodien des großen Meisters der Operette, unter anderem „An der schönen blauen Donau“, den „Kaiser-Walzer“ oder „Wiener Blut“. Unterstützt

wird das Orchester dabei von den großartigen Stimmen der Solisten. Zu den Walzerklängen tanzt das Ballett mit anmutigen Choreographien und unterstreicht den Zauber und die Einzigartigkeit dieser Musik. Das Publikum erwartet eine Inszenierung voller Witz und Charme. Mit einem solchen Ge-

nuss für Auge und Ohr wird der Start ins neue Jahr unvergesslich schön.

Noch besteht Gelegenheit, sich Tickets für das Neujahrskonzert zu sichern. Erhältlich sind diese in allen bekannten Vorverkaufsstellen oder online unter www.johann-strauss-revue.de.

Film-Vielfalt im KAP-Kino

TORGAU. Folgende Filme werden aktuell im KAP-Kino gezeigt: **„Alter weißer Mann“** am Sonntag, 15. Dezember, 18 Uhr; **„Niko – Reise zu den Polarlichtern“** am Sonntag, 15. Dezember, 15 Uhr; **„Frohes Fest – Weihnachten retten wir die Welt“** am Freitag, 13. Dezember, 19.30 Uhr und Mittwoch, 18. Dezember, 19

Uhr; **„Red One – Alarmstufe Weihnachten“** am Samstag, 14. Dezember, 19.30 Uhr und Samstag, 21. Dezember, 19.30 Uhr und **„Weihnachten in der Schustergasse“** am Samstag, 14. Dezember, 16.30 Uhr.

Mehr Veranstaltungen auf: www.kulturbastion.de

Weihnachtliches Konzert

TROSSIN. Zu einem weihnachtlichen Konzert lädt der Chor des Kirchspiels Dommitzsch-Trossin am 3. Advent, Sonntag, 15. Dezember, 17 Uhr in die Kirche nach Trossin ein. Unter der Leitung von Cornelia Gebauer erklingen Weihnachtslieder, gesungen vom Chor, von Solisten und einem Pianisten. Der Eintritt ist frei. Da die Kirche nicht beheizt ist, ist die Mitnahme einer Decke oder eines Kissens empfehlenswert.

SWB

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

Weiberabend mit Puderdose

TORGAU. Die Puderdose lädt zum Weiberabend 2.0 am Freitag, 13. Dezember, ab 20 Uhr ins Kulturhaus Torgau. Mal lustig, mal dämlich, mal ärgerlich, mal ernst und natürlich auch ein bisschen untenrum... Wir versprechen Euch: Danach werdet Ihr Euer Leben mit unseren Augen sehen. Und wenn es am nächsten Tag wieder losgeht,

dann tragt Ihr ein kleines Lächeln auf den Lippen, denn Ihr wisst: Ihr seid nicht allein. Schwingt die Hüfte und folgt dem Rufe der Puderdose zum Weiberabend 2.0!

SWB

Tickets gibt es ab sofort: über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 70140

Zauber der Travestie in Torgau

ANZEIGE

SCHRÄG-SCHRILLE ANDERE REVUE mit Fräulein Luise

TORGAU. Die schräg-schille, andere Revue mit Gästen aus den namhaftesten Cabarets Deutschlands ist am Samstag, dem 1. März 2025, im Kulturhaus Torgau zu Gast. Geboten werden fantastische Show-Acts, Livegesang der Extraklasse und reinster Augenschmaus.

GEHEMNIS BLEIBT WOHLGEHÜTET

Das Publikum ist herzlich eingeladen, mitzutanzten und mitzusingen. In der rasanten Show folgt ein Highlight aufs andere, ebern die Künstler in atemberaubenden Wechseln die Bühne.

Ob es sich bei den hinreißenden Damen wirklich nur um Männer handelt, das bleibt das wohlgehütete Geheimnis dieser schillernden Show voller Paradiesvögel. Am Samstag, dem 1. März 2025, lautet das Motto für alle Gäste im Kulturhaus Torgau: Einfach zurücklehnen und genießen!



Verführen in eine Welt aus Illusionen und perfekter Täuschung: die Stars der atemberaubenden Revue „Zauber der Travestie – das Original“.

Foto: Veranstalter

Empfohlen wird der Besuch der Revue im Kulturhaus Torgau Besucherinnen und Besuchern ab 16

Jahren. Beginn ist um 20 Uhr, Tickets gibt es vorab in allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Zauberhaftes im PEP Torgau

TORGAU. Im PEP Torgau wartet auf die Besucher eine zauberhaft geschmückte Mall. Besuch vom Weihnachtsmann gibt es am Samstag, 14. Dezember, von 14 bis 17 Uhr. Dann gibt der Bärtige bekannt, welche der zehn teilnehmenden Torgauer Kitas den schönsten Weihnachtsbaum im PEP Torgau geschmückt hat. Ein kleines Weihnachtskonzert am Samstag, 21.

Dezember, von 11 bis 16 Uhr mit den Markkleeberger Trompetern stimmt ein auf den Heiligen Abend. Natürlich bieten alle Geschäfte im PEP Torgau eine breite Auswahl an Geschenkideen an, damit das Fest auch kommen kann.

SWB

Mehr Infos auf: www.pep-torgau.de, [facebook.com/PepTorgau](https://www.facebook.com/PepTorgau) oder auf Instagram

Überraschung zum Nikolaustag

300 EURO an den Kinderschutzbund Torgau übergeben

TORGAU. Am Nikolaustag wurden Grit Proske und Frau Denisz vom Kinderschutzbund Torgau e.V. von Ina Bachmann (v.l.) im Namen der Werbegemeinschaft des PEP Torgau mit einem Scheckscheck überrascht. Auf der

Halloweenparty im November im Bistro der Fleischerei Bachmann im PEP Torgau wurden Zuckerwatte und Bowle verkauft. Der Erlös in Höhe von 300 Euro geht an den Torgauer Verein.

SWB



Ina Bachmann (r.) übergab einen Scheck über 300 Euro an zwei Vertreterinnen des Kinderschutzbundes Torgau. Foto: PEP Torgau

Auf die Pauke und in die Tasten hauen

ANDREAS REBERS kommt mit seinem Programm „rein geschäftlich“ nach Torgau

TORGAU. Am Samstag, 21. Dezember, 20 Uhr kommt ANDREAS REBERS mit seinem Kabarett-Programm „rein geschäftlich“ in die Torgauer Kulturbastion. Was ist das Leben? Zufall? Witz, oder eben doch nur ein Geschäft? Um diese Frage geht es in Rebers aktuellem Programm. In den letzten Jahren haben wir ihn in den unterschiedlichsten Rollen kennengelernt. Ob als Hausmeister des Herrn und Blockwart Gottes, als Exorzist, Volkskommissar für Rache und Vergeltung, oder als beliebter Erfinder der Dachlattenpädagogik. Für ihn ist die Bühne das Schlachtfeld im Kampf gegen den Überwachungs-kapitalismus, die digitale Diktatur und eine scheinbar unaufhaltsam um sich greifende Verblödung des online Pöbels. Rebers ist ein Mann der Extreme und somit ein Diego Maradona

nicht unähnlich. Ein Mann der alles gibt und für den jedes Gastspiel ein Endspiel ist. Die Deutschen von heute sind doch nicht besser, als die Deutschen von damals. Damals war halt eine andere Zeit und so stellt sich die Frage: „Was ist das Gegenteil von Zukunft?“ „Herkunft!“ Klingt nach schwierig, ist aber ganz leicht. Denn Rebers ist ein Mann mit Mutterwitz, viel Musik, überbordender Kreativität und strotzender Liebe für das menschliche. Muster waren nie sein Ding und wenn man wissen will, worum es in diesem Programm eigentlich geht, lautet die Antwort, um alles!!! Genau genommen, um alles wonach man nicht marschieren kann. Und so haut auf er die Pauke, in die Tasten oder um sich und manchmal denkt er auch schon mal daran abzuhauen. Aber darum geht es dann erst im nächs-



Andreas Rebers gehört in die erste Liga der deutschen Kabarettisten. Foto: Susie Noll

ten und letzten Programm. Diesmal geht es nur ums Geschäft.

SWB

EINE MUSIKALISCHE REISE VOM EGERLAND INS ALPENLAND!
Volkstümliche Musikantenparade unterwegs

Sigrid & Marina * Ronny Weiland
Die Hainich Musikanten

Sonntag 30. März '25
Torgau - Kulturhaus
Karten: Kulturhaus 03421 903523, Torgau-Informations-Center 03421 70140 und an allen bekannten VVK-Stellen von Eventim & Reservix

Beginn: 15.00 Uhr

Teichwirtschaft Müglentz
Inh. Falk Gröger
Am Teich 7
04808 Lössatal/OT Müglentz
Tel. 03 42 62/6 12 60

Öffnungszeiten an den Feiertagen

Freitag	20. + 27.12.	14-16 Uhr
Samstag	21. + 28.12.	9-12 Uhr
Montag	23. + 30.12.	9-16 Uhr
Dienstag	24. + 31.12.	9-12 Uhr

Angebot Frischfisch: Karpfen, Forelle, Stör u.v.m.
Räucherfisch: (gern auf Bestellung) Forelle, Karpfen, Aal
Neu!!! Karpfenfilet grätengeschneitten/bratfertig nur auf Bestellung!

Frohes Fest und gesundes neues Jahr
www.regionales.sachsen.de
- Direktvermarkter -

Mehr Wissen kostet weniger als ein Wintervorrat Lieblingstee.

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

9,90 € für 4 Wochen

TORGAEUR ZEITUNG (TZ) E-Paper

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch 0800/1234 395 oder online bestellen unter abo.Torgauerzeitung.de/angebot24

TORGAEUR ZEITUNG (TZ)